

L'Informateur

Volume 6, numéro 6

Décembre 2000 et janvier 2001

Le bulletin officiel de l'Association des Voitures Anciennes de l'Outaouais
C.P. 84055, Gatineau (Québec) J8P 7R8

A

V

A

O

Meilleurs vœux
pour le temps des Fêtes

Party de Noël

Le samedi 9 décembre à 19h30
à la Gatineauthèque
107, 1ère Avenue, Gatineau

Cocktail à 20h
Prix de présence, musique et animation
Un buffet sera servi en fin de soirée.



Venez en grand nombre!

*L'équipe du comité profite de cette occasion pour vous
souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année*



C'est le temps de renouveler! (voir p. 23)

Dans ce numéro...

Le mot du président	3
Le mot du président sortant	5
Rapport du président sortant	7
Compte-rendu de l'assemblée générale	9
Le coin du membre	11
Le rétroviseur	13
Anniversaires	15
Saviez-vous que	17
Petites annonces	18
Article dans Le Droit à propos de M. Duquay	20
Rapport du « Coin de l'expert »	21

Bonne lecture!

OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

Référence: Article 2 des règlements généraux de l'A.V.A.O.

TRÈS IMPORTANT

VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2001

Conrad Larose, président	663-3241
Claude Duford, vice-président	669-2900
Marcellin Falardeau, secrétaire	643-3871
Robert Vienneau, trésorier	243-3326
Richard St-Laurent, directeur	595-9188
Marc Richard, directeur	663-3031
Charles Cloutier, directeur	568-7436

Derrière les coulisses...

Édition, rédaction et mise en page

Tom Vigeant, propriétaire
Les publications Eureka

*Services de rédaction, correction et
publication assistée par ordinateur*

tél.(819) 776-4542 téléc.(819) 776-6866

Courriel: eurekapub@iquebec.com

Internet: <http://eurekapub.iquebec.com>

Recherche

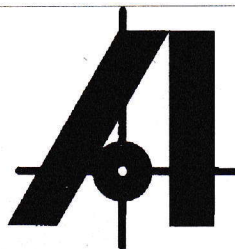
Marcellin Falardeau
Robert Vienneau

Distribution

Service postal

Impression

Service des impressions,
Université St-Paul



CENTRE D'ALIGNEMENT
ANGERS ENR.

- *Alignement*
- *Balancement*
- *Réparation
de direction*

Pierre Monette
propriétaire

(819) 986-6308

1079 Chemin Montréal Ouest
Masson-Angers (Qc) J8M 1P1

Le mot du président

Que de gens à remercier!

Bonjour chers amis et amies de l'AVAO,

Vendredi le 20 octobre 2000 avait lieu notre assemblée générale, dont un des objectifs était de former le nouveau conseil d'administration de l'AVAO pour l'année 2000-2001. Lors de l'assemblée, j'ai demandé aux membres présents de voter afin de savoir s'ils étaient d'accord à ce que je me présente au poste de président pour un deuxième mandat consécutif. Ceci, je l'ai fait pour ma satisfaction personnelle. Je vous remercie tous pour le vote de confiance que vous m'avez exprimé et j'espère n'avoir mis personne dans l'embarras.

Un gros merci à tous ceux et celles qui ont choisi d'assister à la réunion. J'espère cependant voir le jour où une bonne centaine de membres s'y présenteront pour discuter, présenter des idées et participer aux différents votes.

Merci à ceux et celles avec qui j'ai eu la chance d'échanger des idées pendant la dernière année et pour qui le terme s'est achevé. Merci et bienvenue à ces nouveaux membres de l'exécutif qui les ont remplacés. C'est encourageant de voir que le conseil est complet au début de la saison. Je suis assuré que nous allons tout faire pour travailler ensemble vers le même but, soit la réussite de la prochaine saison.

Un merci spécial à Claude Gagné pour s'être offert d'agir en tant que Président de l'assemblée et Président d'élection. Tu as su maintenir l'ordre tout en nous mettant à l'aise. Tu as fait cela comme un vrai «PRO»! Merci encore pour tes services.

Au nom de l'Association, j'aimerais aussi remercier Jim Labelle pour ses services rendus au sein du Comité d'évaluation. Je suis certain que tes compagnons évaluateurs vont manquer ton expérience et ton dévouement.

Enfin, un dernier merci pour la confiance dont vous m'avez fait part. Je suis encore et toujours prêt à travailler ensemble afin de nous divertir et faire connaître l'Association les voitures anciennes de l'Outaouais.

Bien à vous,

Conrad Larose
Président

CAPITAL CITY

TIRE

Service & Sales • All Brands & Sizes
Bandag • Retread

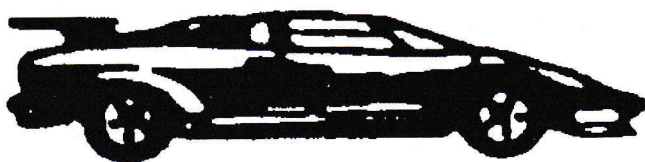
GILLES MASSON

Hull: 40 Adrien Robert
771-9933

Ottawa: 2616 Sheffield Rd.
741-1037

Fax: 741-4219

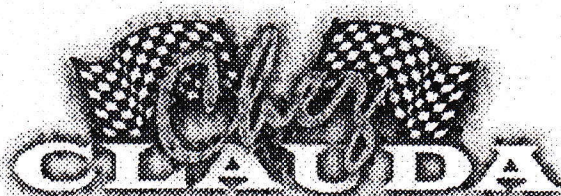
LAVE AUTO DELUXE



- Lavage à la main •
- Shampoing intérieur • Cirage •
- Polissage spécial • Vitres teintées •
- Remplacement de pare-brise • Antirouille •

**10, rue Sherbrooke
Hull (Québec)**

Sylvain et Denis
Tél.: (819) 776-4858

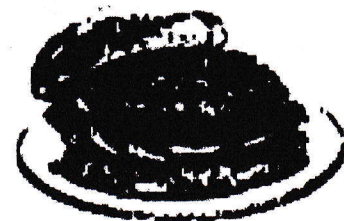


FRITES

Commanditaire-trophée



*Maintenant licencié
Spéciaux tous les jours*



HAMBURGER

*Ouvert jusqu'à minuit du
jeudi au samedi
Fermeture à 22h00
sur semaine*

1220 de Neuville, Masson-Angers
(819) 986-5555

*10% de rabais aux membres de l'AVAO, sur présentation de la carte de membre
(aux détenteurs de carte seulement)*

MOT DU PRÉSIDENT SORTANT

Bonsoir,

Pour ceux qui ne me connaissent pas, j'ai débuté avec le club comme membre fondateur et j'ai fait partie des six derniers conseils d'administration consécutifs. J'ai agi comme trésorier durant les 4 premières années et ensuite deux ans à la présidence.

J'ai côtoyé toutes sortes de personnes qui, comme moi, voulaient bâtir, faire grossir et faire connaître l'AVAO, que nous avons eu la chance de former dans l'Outaouais. J'ai passé par toutes les étapes : former le conseil, se partager les tâches, faire partie des différents comités et tout cela, afin de travailler vers le même but.

Je ne lâche pas facilement, je suis tenace, honnête et franc. Ce qui explique mes 41 dernières années dans le domaine de la réparation automobile. On a pas le choix d'être franc et honnête dans ce métier. Mais quand arrivent les loisirs, si on est trop franc, on risque de blesser des gens, donc il faudrait être plus cachottier et ce n'est pas mon genre.

Souvent, les gens me demandent d'où m'est venue la passion des voitures anciennes. Je crois que je l'ai toujours eue. Comme j'ai dit tantôt, 41 ans au service de l'auto, j'en ai vu de toutes les couleurs et au lieu de les détester, j'ai appris à les aimer. J'ai acheté ma première auto antique en 1986. C'était une Pontiac Catalina 1956, l'année de mon mariage, je crois que je suis un sentimental. Lorsque ma femme est décédée en 1994, j'ai commencé à chercher pour ma Cadillac 1957, l'année de naissance de ma fille. Comme vous voyez n'importe quelle raison est bonne pour se gâter.

Si on recule de 10 ans, il y avait très peu de voitures anciennes dans l'Outaouais. Il n'y a pas de doute, l'AVAO a contribué à combler un besoin pour les antiques...

Je ne veux pas vous ennuyer davantage, je ne regrette rien et je souhaite au nouveau conseil d'administration la meilleure des chances pour continuer à faire grandir et connaître l'AVAO. Je continuerai de vous aider.

Bien à vous,

Conrad Larose

Dites leur que vous l'avez vu dans L'Informateur!

AUTO MAGIC:

Produit esthétique pour l'automobile



BARDAHL :

Additifs & lubrifiants

MAGIK GUARD:

Antirouille



ani-tec:

Produits sanitaires

Johane T. Laurin, présidente (819) 568-5994

Hot-dog



Hamburger

PATATE CHEZ RÉJEAN
204 St-Joseph, Hull
Tél.: 778-1228
Proprio: Réjean Millette

Poutine

Pogo

Frite



AU COQ

Du bon Gros poulet



246-0880
384 boul. Gréber
Gatineau, Québec

Les rôtisseries AU COQ Ltée

NORMAND BENNY, prop.
778-0880
755 boul. St-Joseph
Hull, Québec J8Y 1B9

Docteur Vinyle

Service de réparation mobile
Intérieur de voiture

VINYLE • CUIR • PLASTIQUE • VELOUR
REMBOURRAGE • PARE-BRISE

Claire Istead

593-5023

Gatineau Ultramar



261, boul Maloney
Gatineau
(Québec) J8P 5M8

Paul Dubé, Prop

Tél: (819) 663-7256



**CENTRE SERVICE
GATINEAU ENR.**

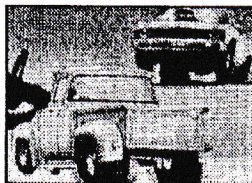
PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
REMORQUAGE - MÉCANIQUES - TUNE-UP

PROPS. PAUL LAMPRON - CONRAD LAROSE

841 boul. Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 1G9
Tél. : (819) 663-3241

**ACTION
PERFORMANCE GATINEAU**

*Si vous recherchez
de la performance
et des accessoires
pour vos véhicules,
Venez nous voir!*



1 (819) 663-5663
FAX: (819) 663-8340

801 MALONEY EST, GATINEAU, QUÉ. J8P 1G5

CASSE-CROÛTE

**Maxi
FRITE**

972, BOUL. MALONEY EST
GATINEAU (QUÉBEC)

TÉL. : 663-2344

Merci à tous nos commanditaires!

RAPPORT DU PRÉSIDENT SORTANT

Chers membres

Je voudrais tout d'abord vous souhaiter la bienvenue et vous remercier de votre présence. Merci aussi à tous ceux et celles qui ont participé de façon constructive aux activités tout au long de l'année.

Quelques-unes des réalisations du Conseil d'administration pour l'année 2000 :

1. La continuité de la publication du journal l'Informateur
 2. Renouvellement de l'assurance responsabilité au nom de l'Association
 3. Tournoi de billard au mois de février
 4. Grande ouverture avec Robert Vienneau et Richard St-Laurent comme organisateurs
 5. Exposition au Village Place Cartier avec 32 voitures
 6. Exposition au Château Montebello pour la 2^e année avec 32 voitures
 7. Organisation d'un comité «Coin de l'expert» avec Michel Légère et Bill Audette
 8. Chénéville en fête avec Royal Lirette pour une 2^e année - grand succès
 9. Tournée des couleurs au Mont Ste-Marie avec Sébastien Labelle et Richard St-Laurent avec 27 voitures - une réussite
 10. Encan Larose pour la 5^e année avec Yves Chartrand - succès
 11. Journée des trophées avec Gervais Leclerc - réussite
 12. Domaine Mackenzie King avec Gilles Boudreault pour les années 1930 à 1950
 13. Exposition à Hawkesbury pour une 2^e année - AVAO reconnue comme club supporteur
 14. BBQ Chez Clauda
 15. Participation au 100^e de Plaisance avec Bill Audette
- Et j'en passe...

Il faut aussi parler des activités qui n'ont pas eu lieu ou qui n'ont pas trop bien réussi à cause de Dame Nature. La préparation et le travail ont quand même été faits.

Pour un Conseil d'administration qui s'était dit au mois de mai dernier qu'il était pour prendre l'année avec modération à cause du manque d'administrateurs, je crois qu'avec une participation loyale nous pouvons nous féliciter et nous dire que l'année a été très bien remplie et surtout réussie malgré la température décevante.

Je termine en disant un gros merci à tous ceux qui ont mis la main à la pâte d'une façon ou d'une autre. Les bénévoles que je ne nommerai pas de peur d'en oublier, la liste étant bien longue, mais je n'ai pas besoin de vous nommer, vous vous connaissez et on vous reconnaît.

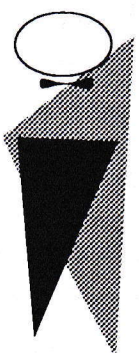
Un gros merci à vous tous, qui avez participé activement et positivement à toutes nos activités et aussi merci à nos commanditaires.

Un merci très spécial à tous les compagnons et compagnes de nuit de ces mordus qui ont fait partie des différents comités pour votre club. Merci de votre patience, de votre compréhension et de vos encouragements.

Enfin un gros merci aux membres des 2 derniers conseils d'administration dont j'ai eu la chance d'être le président et de travailler avec vous vers le même but, soit de faire grandir et faire connaître l'Association les voitures anciennes de l'Outaouais.

Merci et bonsoir

Conrad Larose



Vêtements pour hommes

Greg Landry Ltée

Men's Wear

Jeans

Levi's

46⁹⁹\$

Red Tab*

* Modèles 516-535-550

Location de Tuxedos

171, St-René Est, Gatineau

(819) 663-2455



Frites



HOT DOG



HAMBURGER

1220 de Neuville Masson-Angers

Tél.: (819) 986-5555

Prop. Marcel Proulx et Linda Peterson

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

CROCODELI



DELI-BAR

960, Boul. Maloney O.

Gatineau, Québec

J8T 3R6

Tél.: (819) 243-5000

Fax: (819) 243-9214

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

**L'EXPERT
DE LA REMORQUE**

PIÈCES



ACCESSOIRES

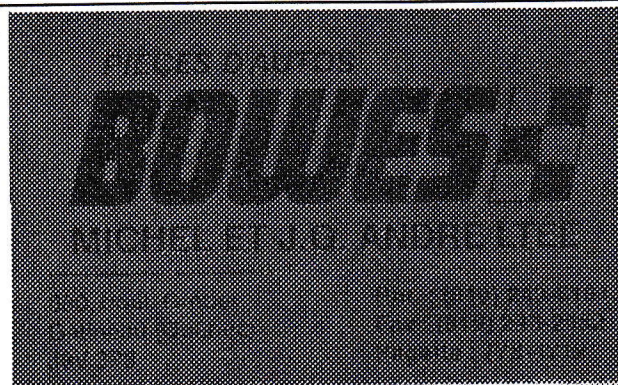


668, boul. Maloney Est, Gatineau J8P 1G4

669-0286

Fax : 669-1430 expert.remorque@sympatico.ca JEAN-FRANÇOIS ST-AMOUR

COMMANDITAIRE-TROPHÉE



COMMANDITAIRE-TROPHÉE

transmission

Ray Miner

Propriétaire

430, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 6W2
Téléphone : (819) 663-2489
Fax : (819) 663-9023

576, boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Y 4A5
Téléphone : (819) 778-1084
Fax : (819) 778-5341

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

Atelier de carrosserie / pièces recyclés

Alignement



Lavage d'auto

Mécanique

Air climatisé

Vente et achat d'auto

(819) 663-4014

380 boul. Labrosse, Gatineau (Québec) J8P 4P4

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

COMPTE-RENDU

C'est le 20 octobre dernier à la Gatineauthèque qu'a eu lieu la réunion générale de l'AVAO pour l'année en cours. Un total de 44 personnes ont exercé leur droit de participer à la réunion annuelle et de faire part à l'assemblée de leurs idées et leurs opinions.

Ils ont aussi exercé leur droit de mettre en nomination et de voter pour de nouveaux membres du Comité exécutif. Cette année, il y avait 5 postes à combler, 3 de deux ans et 2 d'un an. Richard St-Laurent et Robert Vienneau font présentement partie de l'exécutif et demeurent en poste encore une année.

Il eut 18 nominations. Cinq de celles-ci acceptèrent leur nomination. L'AVAO se retrouva donc avec les 7 membres nécessaires à la formation du Comité exécutif de 2001. Après une courte réunion des 7 membres, on présenta à l'assemblée le nouvel exécutif ainsi que la distribution des rôles que voici:

Président	Conrad Larose	Directeur	Richard St-Laurent
Vice-président	Claude Duford	Directeur	Marc Richard
Trésorier	Robert Vienneau	Directeur	Charles Cloutier
Secrétaire	Marcellin Falardeau		

Un vote de confiance est demandé par Conrad Larose. L'assemblée confirme sa confiance en Monsieur Larose par une très grande majorité.

Il eut aussi 4 vœux exprimés par l'assemblée. Les vœux sont identifiés ci-dessous et sont suivis par un compte-rendu des discussions qui ont eu lieu au sein du nouvel exécutif à leur sujet.

1. Un vœux fut exprimé voulant que l'acceptation du nouveau logo de l'Association soit soumise au vote par l'ensemble des membres de l'AVAO.

Ce sujet fut débattu à la réunion du 24 octobre de l'exécutif. Il a été proposé d'adopter un règlement interdisant des modifications au nouveau logo. Il est décidé que l'exécutif demande conseil à Michel Légère à ce sujet après la période des Fêtes.

2. Un vœux fut exprimé voulant que les frais pour l'évaluation de voitures anciennes soit modifiés.

Ce sujet fut aussi débattu à la réunion du 24 octobre de l'exécutif. Certains membres croient que les frais pour les NON-MEMBRES ne sont pas assez élevés. Il est proposé de rencontrer les membres du Comité d'évaluation afin de discuter de la situation présente et des changements possibles. Il est décidé de remettre ces discussions à plus tard, après la période des Fêtes.

3. Un vœux fut exprimé voulant la révision des procédures de mise en candidature et d'élection des membres de l'exécutif lors des assemblées générales.

Après discussion à la réunion du 24 octobre de l'exécutif, il est proposé de mettre cette discussion à plus tard, après la période des Fêtes. Il est aussi proposé qu'à ce moment, l'exécutif demande des conseils à Michel Légère, puisque certaines procédures décrivant la méthode d'élection des membres de l'exécutif sont inscrites dans la chartre de l'AVAO.

4. Un dernier vœux fut exprimé voulant qu'il y ait un rapprochement de l'AVAO auprès d'organismes charitables.

Ce sujet fut aussi débattu à la réunion du 6 novembre de l'exécutif. Il a été souligné que dans le passé, l'AVAO avait déjà effectué des tirages 50/50 au profit d'organismes charitables. L'AVAO s'est déjà fait approcher pour participer au projet "Rêve d'un jour" organisé par Roger Monderie. Tous les membres sont d'accord pour organiser une activité au profit d'un organisme charitable. Il est possible qu'un tirage 50/50 au profit d'un organisme charitable soit organisé lors du Party de Noël.

L'exécutif informera les membres, par le biais de L'informateur, de tout progrès relatif aux vœux de l'assemblée.



ESCOMPTE SPÉCIAL POUR LES MEMBRES DE L'AVAO!

(SUR PRÉSENTATION DE
LA CARTE DE MEMBRE)

Ray Miner
Propriétaire

430, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 6W2
Téléphone : (819) 663-2489
Fax : (819) 663-9023

576, boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Y 4A5
Téléphone : (819) 778-1084
Fax : (819) 778-5341

MILLENNIUM

centre auto

*Vous offre
beaucoup plus*

- Réparation complète
- Qualité assurée

Kevin Miner
Propriétaire

ESCOMPTE SPÉCIAL POUR LES MEMBRES DE L'AVAO

280, Avenue du Golf
Gatineau (Québec)
J8P 8B3

Tél. : (819) 663-0393
Télec. : (819) 663-4625

(Sur présentation de
la carte de membre)

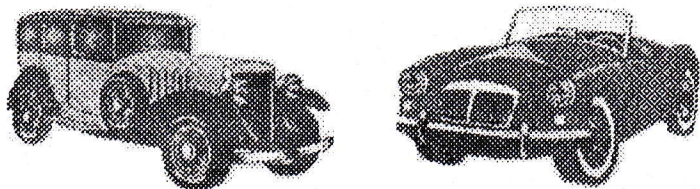
Garage Mario enr.

Débosselage - Peinture

Automobiles - Voitures anciennes - Camions - Dix roues
101, chemin Lafrenière, Val-des-Monts, Québec J8N 7J7

15% DE RABAIS POUR LES MEMBRES
DE L'AVAO

(sur présentation de la carte de membre)



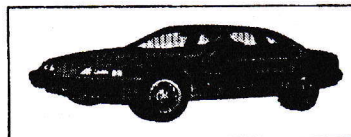
TRAITEMENT ANTI-ROUILLE

RÉPARATION POUR ASSURANCES

RESTAURATION DE
VOITURES ANCIENNES

BOWES

MICHEL & J.G. ANDRÉ LTÉE



PIÈCES D'AUTOS NEUVES

680, BOUL. GRÉBER, GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8B8

TÉLÉPHONE (819) 243-6181

TÉLÉCOPIEUR (819) 669-3895

SPÉCIALITÉS

ALTERNATEURS ET DÉMARREURS RÉUSINÉS

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • GAMME COMPLÈTE DE FREINS - FLAQUETTES - DISQUES - TAMBOURS - ÉTRIERS | <ul style="list-style-type: none"> • PRODUITS CHIMIQUES - TRAITEMENTS - NETTOYEUR À FREINS - DÉGRAISSEUR À MOTEUR - LIQUIDE PÉNÉTRANT |
| <ul style="list-style-type: none"> • REPRÉSENTANT D'OUTILS - BK - OTC - IR | <ul style="list-style-type: none"> • RÉPARATION DE PNEUS - TUBES - PATCH - PLUG |
| <ul style="list-style-type: none"> • PIÈCES DE DIRECTION | <ul style="list-style-type: none"> • MISE AU POINT |

NOUVELLES INSCRIPTIONS

Michel Duford

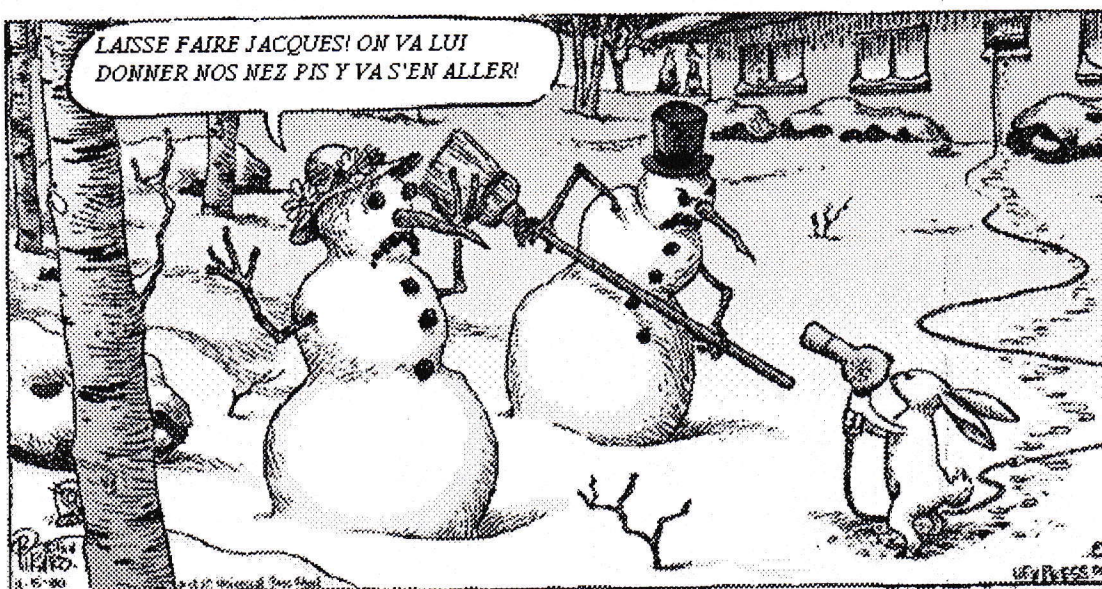
Nicolle Préjent

RENOUVELLEMENTS

Aucun à signaler.

MERCI À TOUS ET BONNE SAISON

HUMOUR



NETtement intéress@nt

Ceux ayant accès à Internet seront sans doute intéressés par les sites web suivants:

<http://www.aaca.org>

Site du *Antique Automobile Club of America*. Site en anglais seulement.

<http://www.takimage.com/retromobile/>

Site de **RETROMOBILE**, qui offre des forfaits de location à court terme de voitures anciennes de 1919 à 1967.

Pensée du mois

La meilleure façon d'être rusé en affaires, c'est d'être honnête.



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6

Tél.: (819) 243-5000

Fax: (819) 243-9214

REMERQUAGE TINTIN

Service 24 HRS (819) 663-7530

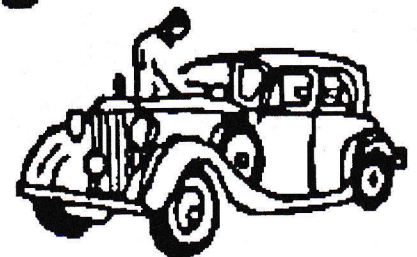
**ESCOMPTE SPÉCIAL POUR
LES MEMBRES DE L'AVAO!**

(SUR PRÉSENTATION DE
LA CARTE DE MEMBRE)

**COMMANDITAIRE
TROPHÉE**



LAVE AUTO
Montcalm



- Lavage à la main
- Lavage au "Jet"
- Intérieur et extérieur
- Anti-tache
- Shampooing intérieur
- Certificat cadeau
- Polissage, cire

642, boul. Maloney Est
Gatineau (Québec) J8P 7M4

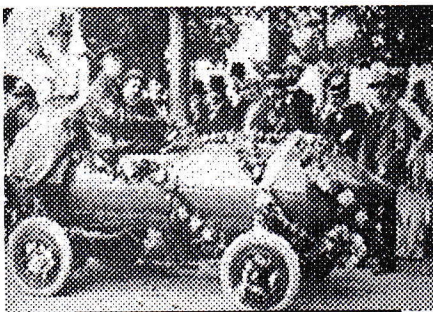
(819) 663-4045

Avec Marcellin Falardeau

Les grands records de vitesse

Voici quelques-uns des grands records de vitesse de tous les temps. Remarquez bien la date à laquelle chacun a été établi. Ce n'est pas d'hier que les gens font de la vitesse!

60 m/h: Canille Jenatzy dans une voiture électrique du nom de «Jamais Contente», le 29 avril 1899.



La «Jamais Contente»

100 m/h: Louis Émile Rigolly dans une Gobron-Brillie, le 21 juillet 1904.

200 m/h: Sir Henry Segrave dans une Sunbeam, le 29 mars 1929.

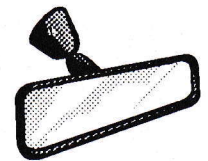
300 m/h: Sir Malcolm Campbell au volant de la «Bluebird 1», le 3 septembre 1935.

400 m/h: Le célèbre américain Craig Breedlove dans le «Spirit of America», le 5 août 1963.

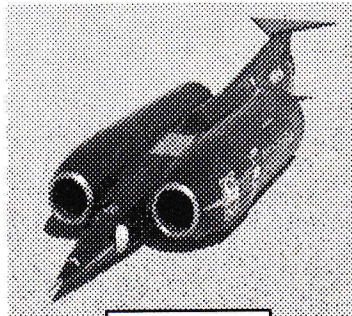
500 m/h: Craig Breedlove, encore dans le Spirit of America, un peu plus d'une année plus tard, le 15 octobre 1964.

600 m/h: Craig Breedlove, toujours dans le Spirit of America, encore un peu plus d'une année plus tard, le 15 novembre 1965.

700 m/h: Andy Green dans le Thrust SSC, le 6 octobre 1997.



Vitesse du son (750 m/h): Andy Green dans le Thrust SSC, neuf jours plus tard, le 15 octobre 1997.



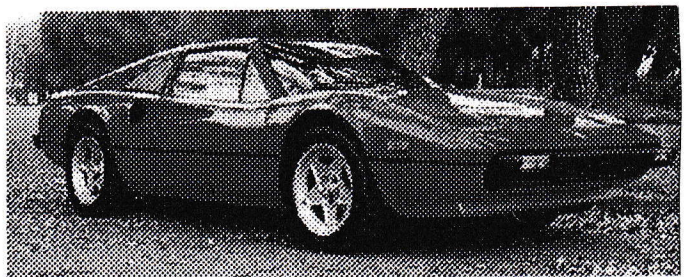
Thrust SSC

Les grands records de prix.

À la fin des années 80 aux États Unis, on exigeait des prix fous

pour toute auto dont le nom se terminait par une voyelle (Ferrari, Lamborghini, Lancia...). Les spéculateurs et les encanteurs s'en sont donnés à cœur joie. Cependant, la flambée s'arrêta brusquement en 1991, en laissant plusieurs avec de belles bagnoles, mais aussi de grosses créances, bien plus grosse que ce les voitures valaient réellement. En voici un exemple.

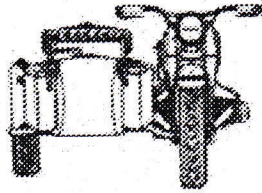
De 1977 à 1989, Enzo construisit 15 000 Ferrari 308 et 328. Lorsqu'il mourut en 1988, les spéculateurs se ruèrent pour acheter « les dernières Ferrari construites par Enzo », bien que, dans les faits, 50% de Ferrari appartenait à FIAT, et ceci depuis 1969. Néanmoins, c'était la surenchère, et on offrait jusqu'à 150 000 \$ et plus pour une de ces nouvelles 308, plus du double du prix demandé par l'usine. Aujourd'hui, on en retrouve en



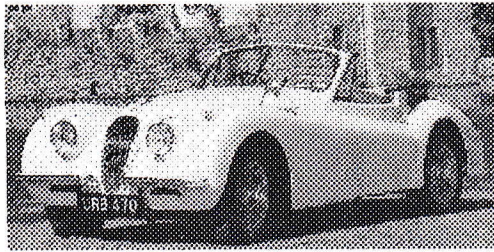
quantité un peu partout à des prix un peu plus réalistes, soit de 45 000 \$ à 50 000 \$ et ce, en parfaite condition.

Les Grands Félines

La compagnie anglaise Jaguar vit le jour en 1922. Très peu connue à l'extérieur de l'Angleterre, elle se concentra surtout sur la production de «side-cars», ces coquilles à une seule roue que l'on greffait sur le côté des motocyclettes afin de transporter un passager additionnel (les Nazis en étaient très friands pendant la deuxième grande guerre!).



Tout ceci changea en 1948, lors de l'exposition automobile «London Motor Show». C'est alors que Jaguar présenta au monde entier sa XK120, un parfait mariage de gracieuses courbes de style avant-guerre et d'aérodynamisme contemporain. Elle était mue par un moteur 6 cylindres



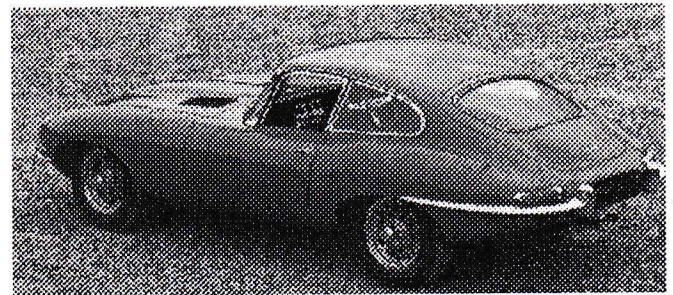
en ligne de 3,4 litres à double arbre à cames en tête, ce qui était très rare à l'époque. Elle pouvait atteindre 120 miles à l'heure, d'où le nom. Elle fit sensation en Amérique. Elle fut suivie par la XK140 et la 150, ainsi que par quelques versions destinées à la course seulement (les types C et D) et qui réussirent à 5 reprises à remporter l'épreuve d'endurance du Mans.

En 1961, la XK commençait à se faire vieille. C'est alors que Jaguar introduit la type E au Salon de l'auto de Genève. Encore une sensation, avec son profil élancé, sa suspension indépendante aux quatre roues et une carrosserie mono-coque des plus avant-gardistes. Elle faisait usage initialement du moteur 6 cylindres de la XK150 qui développait 265 chevaux. Plus tard, on réussit à insérer sous ce tout petit capot un 12 cylindres. En 1961, on pouvait se procurer

un de ces félines pour la somme non-négligeable de 6 000\$, soit 50% de plus qu'une Corvette et presque le prix d'une Ferrari.

Une Grosse Erreur

En 1964, un jeune avocat récemment gradué de l'Université Harvard reçoit une avance de 2 000 \$ pour écrire un livre au sujet de la sécurité automobile. Il rédigea le fameux «Unsafe at any speed». Ce livre était une attaque virulente envers la General Motors et plus précisément la Corvair. Plus de 100 propriétaires de Corvair



furieux intentèrent des poursuites contre la compagnie. General Motors engagea même un détective privé afin de talonner secrètement et illégalement le jeune homme. Malheureusement pour elle, un comité sénatorial n'approuva pas de la tactique et ordonna à General Motors de verser 425 000 \$ en dommages au monsieur. Ce jeune homme était Ralph Nader, qui continue à ce jour à combattre les outrances du «Big Business» américain.

MILLENNIUM centre auto	Kevin Miner Propriétaire
<i>Vous offre beaucoup plus</i>	280, Avenue du Golf Gatineau (Québec) J8P 8B3
• Réparation complète • Qualité assurée	Tél. : (819) 663-0393 Télec. : (819) 663-4625
COMMANDITAIRE-TROPHÉE	




Joyeux anniversaire

DÉCEMBRE

Gisèle Séguin (2)
Lyne Labelle (2)
Gilles Bourguignon (6)
Richard Préseault (5)
Sandra (3)
Julie Béland (6)
Richard Carroll (7)
Danny Falardeau (8)
Pasul Roy (10)
Denise Duquay (13)
Noël Cardinal (15)
Yaap Erkelens (15)
Richard Coté (17)
Robert Charron (18)
Ann Arvisais (19)
Lucie Lagrois (20)
Douglas Hahn (21)
Linda Lafrenière (22)
Carole Fournier (23)
Armand Viau (23)
Pierrette Samson (24)
Guy Paquette (25)
Gilles Masson (25)
Julie Kerr (25)
Hélène Bourguignon (31)



JANVIER

Luc Leblond (4)
Marcel Pilon (4)
Johanne Payette (5)
Julie Monette (6)
Carole Neveu (7)
Robert Morissette (8)
Jean-Pierre Sylvestre (11)
Sylvie Proulx (12)
Diane Sylvestre (13)
René Viau (14)
Armand Beaudoin (15)
Georges Potvin (18)
Pascal Labelle (19)
Raymond Miner (19)
Michel Brière (20)
Lucille Viau (23)
Francine Millette (23)
Francine Masson (24)
Kevin Miner (25)
Claudette Desjardins (25)
Jacques Duquay (27)
Claude Séguin (28)
Jacqueline Baldwin (28)
Josée St-Michel (31)

Alternateur  Batterie

ABDF Jack

842 Boul. Maloney Est (Gatineau) Que.
(819) 669-0513

Démarrateur  Frein 

Location d'autos et de camions

 **National**


DANIEL DESFORGES

Gestion Inter-Parc Inc.
360 Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J7P 1E4
télécopieur: (819) 643-1608

Internet: www.rompre.qc.ca



(819) **643-5419**

 **Bijouterie**
Creation D.A.

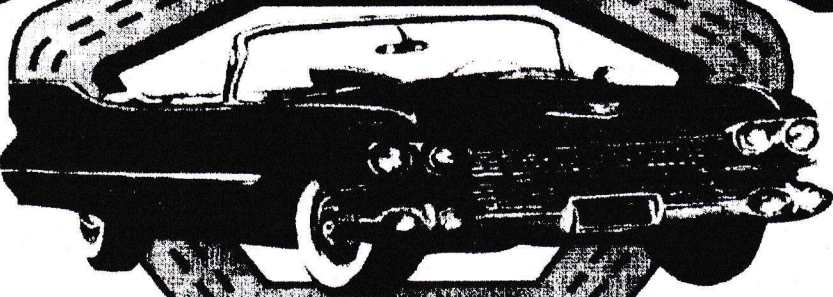
Vente - Création - Réparation

373-B Notre-Dame, Gatineau, Qué. J8P 1L4
Prop. Daniel Arvisais : (819) 643-1944

**OUVERTURE OFFICIELLE:
LE 1er SEPTEMBRE 2000**

**ATTENTION MEMBRES DE L'AVAO:
OBTENEZ 15% DE RABAIS SUR
PRÉSENTATION DE LA CARTE DE
MEMBRE 2000!**

GARAGE LOUIS GUAY LTÉE.



663-4014

**380 LABROSSE
GATINEAU**

A votre service depuis 1944

Atelier de débosselage
Pièces d'auto usagées
Air climatisé
Alignement
et autres

Spécial pour membres
de l'AVAO
25% de rabais sur
lavage d'auto intérieur
et extérieur
Réduit à 15.00\$

Saviez-vous que...

Avec Gilles Boudreault

Prenez quelques minutes afin d'être informés sur les différentes innovations faites dans le domaine de l'automobile.

1896: La première course automobile eut lieu le 7 septembre à Narragansett Park, Rhode Island et la voiture gagnante fut la Riker Electric Automobile.

1900: Plus de 48 000 spectateurs se réunissent pour le premier National

Automobile Show en novembre à New York où 40 fabricants de voitures y exhibent leurs produits. Le prix varie de 280 \$ à 4000 \$ avec un choix de 300 différents modèles.

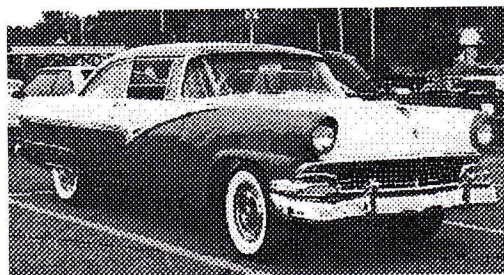
1914: Studebaker lance son premier véhicule à essence, soit un deux cylindres appelé Studebaker-Garford. Le 12 janvier, Henry Ford conduit sa Arrow (voiture de course) à une vitesse de 91,37 m./h (record mondial).

1923: Buick produit sa millionième voiture. Nash introduit les essuie-glaces sous vide (*vacuum*), Buick et Cadillac emboîte le pas en 1924-25.

1933: En mai, Reo introduit le «Self Shifter», une transmission semi-automatique contrôlée par un levier en forme de «T» sous le tableau de bord. Le premier ciné-parc ouvre ces portes à Camden, au New Jersey.

1941: Packard fut le premier à offrir l'air climatisé en option à un coût fort dispendieux de 1080 \$ U.S. Pearl Harbor est bombardé le 7 décembre et la guerre est déclarée le lendemain.

1954: Chrysler expérimente un moteur-turbine à essence dans une Plymouth Belvedere. Packard adopte les pneus sans chambre à air et les autres manufacturiers suivront en 1955.

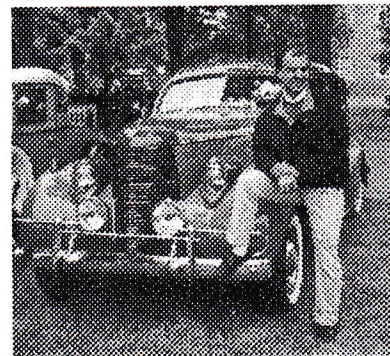


Ford Fairlane 1956

1967: Le moteur plus performant et puissant fut le Chrysler 440 Magnum V-8. La Mercury Cougar et Chevrolet Camaro font leur apparition suivies de la Firebird plus tard la même année.

1976: De nouveaux noms arrivent sur le marché: Aspen, Chevette, Sunbird et Volare.

Ces informations sont tirées du volume *Chronicle of the American Automobile* de J.M. Flamand.



Notre spécialiste réseau



- Audit de sécurité
- Soutien de réseau
- Analyse des besoins
- Installation et intégration

www.solitek.com
246-5126

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

DuRoy Leblond
Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond **François Desmarais**
Propriétaire Propriétaire

471, boul. S-René est, Gatineau, Qué J8P 8A5
(819) 643-3938

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

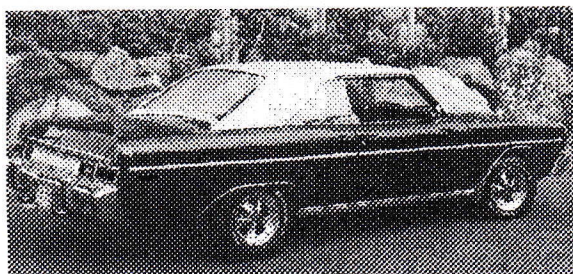
Les petites annonces

À VENDRE

MUSTANG '70, 302 p.c., 225 hp.
Automatique, console, roues mag.
Peinture neuve, bonne condition.
5 900\$ négociable
Appelez M. Louis St-Martin au
(819) 986-9209

À VENDRE

1975 DODGE DART S.E., 318 Stock.
67000 milles original, automatique,
4 BFGoodrich neufs, propriétaire
unique depuis 24 ans.
Condition impeccable.
Prix demandé: 10 900\$
Appelez Gilles au (819) 568-2706

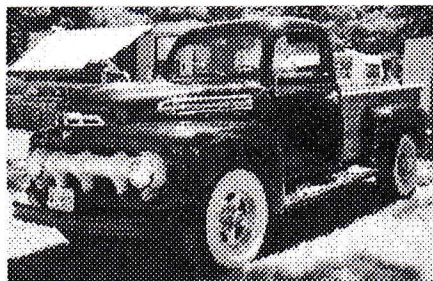


À VENDRE

1972 SUPER BEETLE Cabriolet
Peinture neuve, excellent état.
Appelez André au (819) 246-2614

À VENDRE

1951 FORD F3 3/4 tonne
239 V8 Flathead (2 carb.), restauration
du frame à 100%, Midnight Blue avec boîte
en bois (White Ash). 4" flanc blanc, roue 17"
sur rim American Rallying.
21 000\$ investi, évalué à 12 600\$.
Demande 12 000\$



Appelez
Richard au
(819) 770-1739

Dorénavant, pour faire paraître une
annonce classée dans *L'Informateur*,
vous devez téléphoner à Tom Vigeant, au
776-4542.

Contactez Tom pour placer une annonce
dans le prochain numéro de
L'Informateur.

Coût d'une annonce classée dans
L'Informateur:

	Membres	Non-membres
Sans photo	GRATUIT	5,00\$
Avec photo	5,00\$	10,00\$

À VENDRE

KIT CONTINENTAL en chrome garni de
cuir pour Cadillac Fleetwood ou autre.
Acheté aux États-Unis.
Laisse aller pour 450\$.
Appelez Annette Charette (819) 246-0862.

RECHERCHÉ

Pneu 670-15. Appelez Richard Martin au
(819) 643-2370.

COÛT D'UNE ANNONCE PUBLICITAIRE* DANS *L'Informateur*

Grandeur carte d'affaire.....50,00\$
Grandeur 1/4 page.....75,00\$
Grandeur 1/2 page.....150,00\$
Grandeur 1 page.....250,00\$

Les coûts ci-dessus couvrent la parution de
l'annonce dans six numéros consécutifs de
L'Informateur.

*: Ne pas confondre avec les annonces classées

À VENDRE

AMBULANCE CADILLAC LASALLE 1928.
Complète à 100% mais à restaurer.
Véhicule rare situé à Montréal. Acheteur
sérieux seulement. Contactez Gilbert
Bureau au (514) 745-6278 ou
gbureau@total.net.

À VENDRE

BUICK ELECTRA 225 1969 CONVERTIBLE.
Très propre. Extérieur rouge et intérieur en cuir
noir. Demande 15 000\$ négociable.
Appelez Armand Viau au (819) 986-2124 ou au
(819) 663-7789.

À VENDRE

-Moteur 283 avec transmission turbo 350(400\$)
-Têtes de 454 prêtes à installer (300\$)
-Carburateur Holley 650 2 pompes avec rebuild kit
(125\$)
-Plusieurs pièces de Chevelle 1968 et Buick Sky-
lark 1969
-Grill de Buick GS (prix à discuter)
Appelez Martin au 827-4727 ou 299-4771 (cell.)

À VENDRE

- Pièces pour 1963 Chevrolet Station Wagon
- Moteurs: 352 Ford
390 Ford
302 Ford
350 Small Block
- Pièces diverses
Contactez Marcel au (819) 457-2736

SPÉCIALISTE DE LA GRAVURE

GRAVEC

TROPHÉES • PLAQUES • LOGOS • LETTRAGE DE VINYLE
LAMINAGE • SIGNALISATION • PLANS D'ÉVACUATION

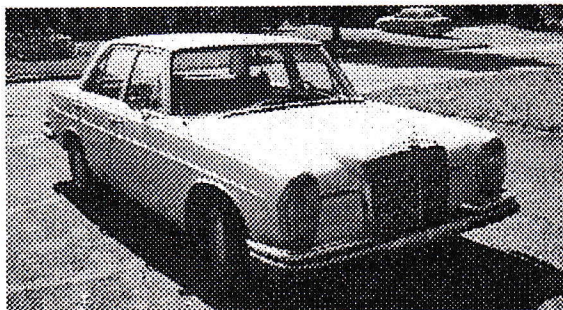
Richard Préseault
1629, Joannette
Gatineau (Québec) J8P 7S5

Tél. : (819) 669-3821
Fax : (819) 669-1134
E-mail : gravec@videotron.ca

COMMANDITAIRE-TROPHÉE

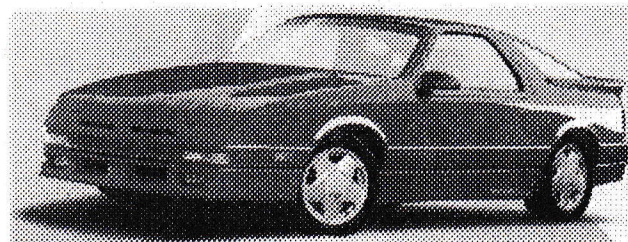
À VENDRE

MERCEDES SE240 1969 de couleur perle-
champagne. Moteur 6 cylindres, 4 portes, toit
ouvrant. Excellente condition.
Appelez au 243-4943 ou 743-0406.



À VENDRE

CHRYSLER DAYTONA SHELBY 1990 rouge
avec intérieur en cuir noir. 61 000 km.
Propriétaire unique non-fumeur. Excellente
condition (conduite été seulement). Site web
au <http://pages.infinit.net/danpotv/>.
Prix: 10 500\$. Appelez Daniel au (613) 995-
3974 ou le soir au (819) 827-4954.



RECHERCHÉ

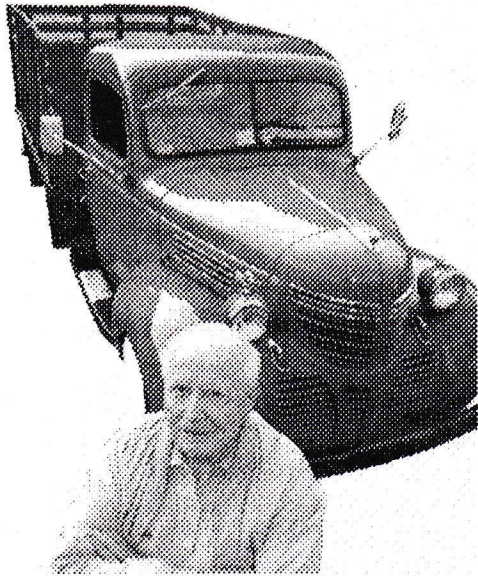
Je possède un Chrysler Six 1930 et je cher-
che le numéro de série. Pourriez-vous me
dire où il pourrait bien être
précisément sur la voiture? J'aimerais
savoir si vous pouvez me donner des
informations sur ce véhicule comme des
noms de propriétaires et où je pourrais me
procurer de la documentation et des pièces.
Merci à l'avance et croyez que votre aide se-
ra grandement appréciée.

Gilles Laflamme

1345, 1ère avenue

Lac St-Charles (Québec) G3G 2V1

(418) 849-7666 ou laflammeg@webnet.qc.ca



Un Fargo comme un neuf

«Je l'appelle Fidèle»

Un illustre membre de l'AVAO a récemment fait l'objet d'un article fort intéressant et coloré dans le journal *Le Droit*.

Le 13 novembre dernier, on publia une entrevue avec monsieur Lucien Duquay. En voici quelques extraits:

PATRICE BERGERON -

Le Droit (13 novembre 2000)

Il y a déjà trois ans, Lucien Duquay, désœuvré par la retraite, a annoncé à sa femme que ce jour-là, il allait faire «partir» son camion Fargo 1939. Elle l'a traité de fou. Entreposé depuis 1971, ce gros jouet rouge pimpant a pourtant démarré du premier coup, puis s'est étouffé. Son vieil ami ressaie: il redémarre, s'étouffe encore. Une purge de réservoir à essence plus tard, le Fargo tourne comme neuf et depuis accumule d'autres milles à ses glorieux 62 000.

«Essaie pas d'en trouver d'autres de même, t'en trouveras pas», lance gaillardement M. Duquay du haut de ses 83 ans. Vrai. Sauf la peinture extérieure refaite en 1971, tout est d'origine; alors, de ces modèles-là, dans un tel état de conservation, ne cherchez pas pour rien... il n'a pas été restauré, lui.

L'histoire de «Fidèle» est intimement liée à celle de Lucien Duquay. «C'est lui qui a mis les zéros à la banque», déclare en toute humilité le Hullois de Wrightville, qui a pris sa retraite à 80 ans. Car le petit trois-quarts de tonne fut le mulet inébranlable de son entreprise de mobilier. Acheté d'un fermier dans les années 1940, le compagnon a convoyé toute la marchandise et les meubles que M. Duquay fabriquait et vendait au gouver-

nement fédéral. Son ordinaire consistait en des allers-retours Ottawa-Hull.

Sous le capot, une culasse massive, un «Flat Six», le bon vieux six-en-ligne authentique. Dans le nez, un radiateur monstrueux de quatre pouces d'épaisseur. «Contrairement aux véhicules d'aujourd'hui, il n'y pas de pression dans ce système de refroidissement, alors il ne coule pas et ne force pas», décrit le propriétaire aussi fort habile en mécanique: il assiste encore ses deux fistons dans un atelier de débosselage (!).

Jumelé à une boîte manuelle de trois vitesses, la monture de M. Duquay maintient sans peine une vitesse de croisière de 50-55 milles/heure et peut pousser jusqu'à 70.

«En été, je fais tous les *shows* d'autos anciennes», assure-t-il. Il en a moissonné des trophées, des certificats, des cadeaux pour son joujou.

Des estimateurs l'ont évalué à 15 000 \$ ici, à Hull. On lui donnerait 45 000 \$ sans mal à New York ou Détroit, avance avec certitude M. Duquay, nullement intéressé à le vendre.

LE COIN DE L'EXPERT - RAPPORT DU COMITÉ DE FORMATION

Le 20 Octobre, 2000

ÉTÉ 2000

Le Conseil d'administration de notre AVAO a créé le comité de formation. Afin de l'aider dans la réalisation de son mandat, il lui a adjoint un représentant en la personne de Monsieur Gervais Leclerc.

Les membres du comité de formation ont voulu, dans un premier temps, organiser des présentations faites par des experts et plus particulièrement chercher à mettre en évidence l'expertise des membres afin de favoriser l'entraide ainsi que des échanges.

DÉMARCHES

Nous avons identifié 30 secteurs d'expertises et en avons retenu 15. Parmi ceux-ci, 9 ont accepté de venir faire une présentation au **Coin de l'expert**.

RÉSULTATS

Les expertises ont porté sur :

- | | |
|--------------------------|------------------|
| ➤ Vitre et pare-brise | ➤ Le vinyle |
| ➤ Le rembourrage | ➤ Le carburateur |
| ➤ Les pneus | ➤ Les huiles |
| ➤ Les voitures anglaises | ➤ L'évaluation |

Les présentations avaient lieu chaque deuxième mercredi. Lorsqu'il y avait pluie et si c'était possible, l'expert montrait son savoir faire la semaine suivante. L'écoute était attentive et nous avons eu jusqu'à 27 participants, qui, en même temps, étaient toute ouïe et toute oreille.

COMMANDITAIRE ET APPORT DES MEMBRES

Nous avons obtenu une commandite importante de Monsieur Benny, propriétaire des restaurants **Au Coq**. Le Conseil d'administration a mis à notre disposition 200,00\$.

Robert Vienneau nous a fait avec efficacité et « beauté » une banderole, des macarons d'identification pour chaque expert et plusieurs centaines de feuillets publicitaires.

Conrad Labrosse nous a fourni un panneau réclame (chevalet).

Marc Richard nous a fourni une génératrice.

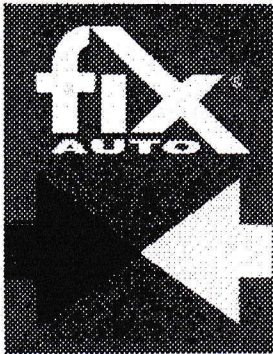
Des bénévoles nous ont, selon les besoins, aidés à monter la marquise, installer et transporter les tables ainsi que d'autres petites choses.

RECOMMANDATIONS

- Que le Conseil d'administration continue LE COIN DE L'EXPERT l'an prochain.
- Que des sessions d'experts soient organisées durant l'automne et l'hiver (le samedi en avant-midi avec repas léger amical à midi) et portent par exemple sur :
 - Les assurances
 - La restauration de voitures anciennes
 - L'entretien de son carburateur

Nous remercions tous les participants et plus particulièrement les personnes qui ont mis la main à la pâte pour faire de cette activité une réussite.

Gilles Audette
Gervais Leclerc
Michel Légère



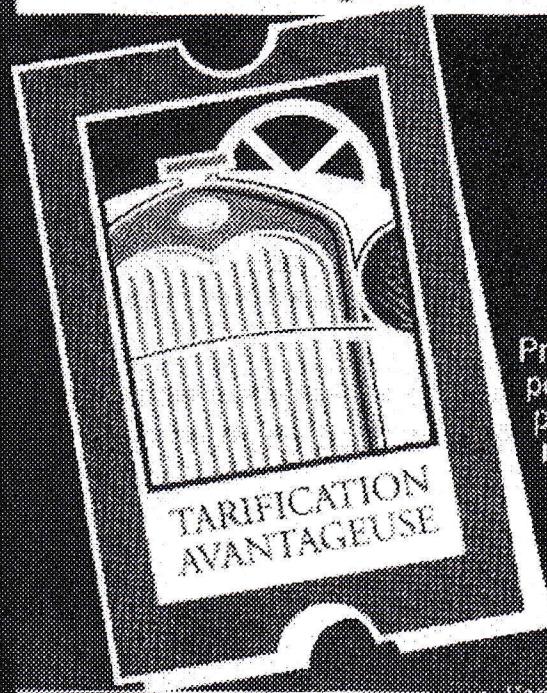
Luc Pelletier

815, boul. Maloney Est
Gatineau (Québec)
J8P 1G5

Tél.: (819) 663-8393
Fax: (819) 663-6753
www.fixauto.com

ASSURANCES POUR VÉHICULES ANTIQUES

Les avantages du Silver Wheel Plan™



ASSURANCES



Programme conçu spécialement pour répondre aux besoins des propriétaires de voitures anciennes, classiques et à valeur spéciale.

• Conçu pour deux catégories de voitures:

- a) Anciennes et classiques (25 ans et plus)
- b) À valeur spéciale (15 à 24 ans)

• L'assurance est émise selon une valeur agréée (évaluation requise)

373 Rochefort,
Perron,
Billette
Assurances Inc.
ASSURANCES

Tél.: 1-800-363-5166

Montréal (Québec)
Fax: (450) 373-2461

Service d'évaluation

Le comité d'évaluation est au service des membres et des non-membres pour effectuer l'évaluation de voitures. Pour plus d'infos, contactez un des membres du comité listés à la page 2.



24, boul. Mont-Bleu
Hull, QC J8Z 1J1
(819) 771-3031

207, boul. Mont-Bleu
Hull, QC J8Z 3G3
(819) 771-3988

774, Principale, Pont Alonzo
Gatineau, QC J8U 1J2
(819) 568-9250

1005, Notre-Dame
Masson, QC

922, boul. Maloney E.
Gatineau, QC

438, St-Joseph
Hull, QC J8Y 3Y7
(819) 771-6450

1030, St-Joseph
Hull, QC J8Z 1T3
(819) 777-8588



Renouvellement 2001 IMPORTANT



(sur air de « C'est dans l'temps du Jour de l'An »)

C'est dans l'temps du renouvellement
On y pense... on y pense...
C'est le bon temps pour nous l'envoyer
Ç'a arrive rien qu'une fois par année!

Pourquoi?

Pour...

- conserver les privilèges reliés à la carte
- participer à tous les évènements, surtout ceux très tôt dans l'année
- rester en contact en continuant de recevoir *L'informateurs* sans interruption
- une meilleure planification des activités pour l'année 2000
- éviter une surcharge pour renouvellement tardif
- nous montrer que l'association vous tient à cœur

Le montant de la cotisation est de 25\$ pour le membre seul et de 30\$ pour le membre et sa conjointe, si payé avant le 1er mai 2001.

Après cette date, le membre devra déboursier 30\$ pour lui seul ou 35\$ pour lui et sa conjointe. Ceci ne s'applique qu'à un renouvellement de carte.



RENCONTRES DU MERCREDI SOIR

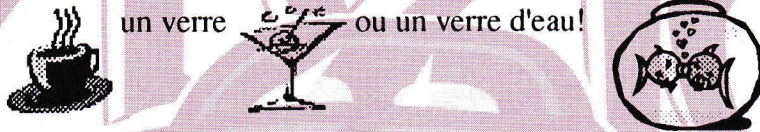


Durant la saison morte, votre Comité exécutif vous invite à une rencontre décontractée et divertissante au Crocobar, au sous-sol du restaurant Crocodeli à Gatineau, et ceci, **tous les mercredi soir vers 18h30.**

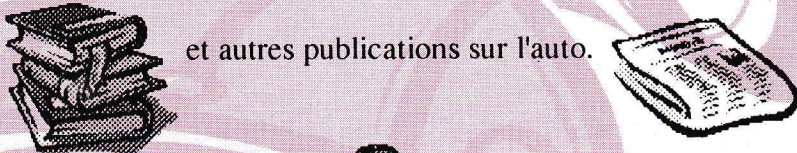
Après avoir fait l'essai du restaurant La Crêperie tel que suggéré à la dernière Assemblée générale, l'exécutif croit que le Crocobar offre une atmosphère plus relaxe, plus privée, un meilleur service avec plus de facilités à notre disposition.



Venez prendre un café, un verre ou un verre d'eau!



Apportez et partagez vos livres et autres publications sur l'auto.



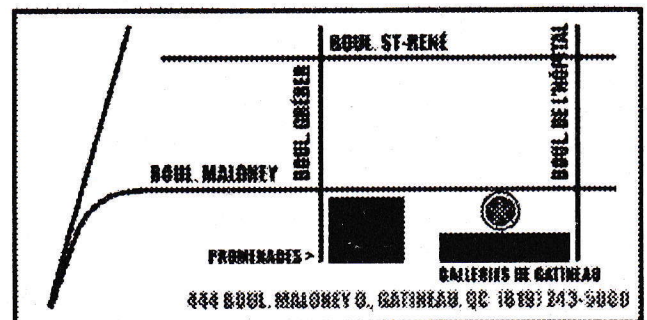
Venez visionner un bon film, regarder les sports ou écouter de la bonne musique.



Les gens auront aussi le droit de fumer!



Si vous ignorez où se trouve le Crocodeli, c'est que vous ne participez pas souvent à nos rencontres du mercredi soir durant la belle saison! Quoiqu'il en soit, voici les indications.



**Venez en grand nombre et amenez votre conjoint et vos amis.
Il y en aura pour tous les goûts!**